IL CAMPO DI BATTAGLIA

di LEONE TOLSTOI

Mikailov e Praskukin si gettarono a terra. Praskukin, chiudendo gli occhi, sentì la bomba urtare in qualche parte, vicinissimo a lui, la terra nuda. Passò un secondo, che gli parve un'ora: la bomba non scoppiava. Praskukin ebbe paura: ma forse aveva torto di sgomentarsi così, forse era caduta più lontano e immaginava, senza ragione, che la miccia si consumasse vicino a lui. Aprì gli occhi e vide con soddisfazione Mikailov coricato a terra ai suoi piedi; ma, quasi a un mezzo metro di distanza, il suo sguardo si incontrò per un istante, con la miccia accesa della bomba che girava.

Un terrore glaciale — che uccideva ogni idea e ogni sentimento — un terrore pazzo invase tutto il suo essere: si coprì il viso con le due mani.

«Chi ucciderà essa? Me o Mikailov, o tutti e due? E se sarò io il destinato, dove mi colpirà? Se alla testa, sarà la mia fine: ad un piede, mi si taglierà... allora chiederò che mi si dia del cloroformio e potrò ancor vivere. E' forse Mikailov sarà il solo ad essere ucciso, allora racconterò come noi marciavamo insieme, come egli è stato ucciso, come su me è spruzzato il suo sangue. No! essa è più vicina a me, sarò io il colpito!...».

A questo punto si ricordò dei dodici rubli che doveva ancora a Mikailov, e di un altro debito di Pietroburgo che avrebbe dovuto pagare da lungo tempo: un'aria tzigana, che egli aveva cantato il giorno prima, gli ritornò alla memoria. La donna che amava gli apparve con una cuffietta a nastri lilla e anche l'uomo che l'aveva offeso e di cui non si era vendicato; ma, in mezzo a questi ricordi e a mille altri, la coscienza del presente, l'aspettazione della morte non l'abbandonavano un istante: «Del resto, forse non scoppierà!» pensava e fu sul punto di aprire gli occhi con una audacia disperata; ma in quel momento, a traverso le sue palpebre ancora chiuse, un fuoco rosso colpì le sue pupille; qualche cosa lo urtò, con un fracasso spaventevole, in mezzo al petto; si lanciò correndo a caso, incespicò in una sciabola, barcollò e cadde di fianco.

— Dio sia lodato! Non sono che contuso!

Questa fu la sua prima idea. Volle tastare il suo petto, ma le sue mani erano come legate, un coperchio gli comprimeva il cranio; innanzi a lui correvano dei soldati che egli contava macchinalmente.

Poi un lampo abbagliò i suoi occhi; pensò: «Con che hanno sparato? Con un mortaio o con un cannone? Un cannone senza dubbio». Ecco che sparano di nuovo, ed ecco ancora dei soldati: cinque, sei, sette. Essi passavano sempre, e a un tratto ebbe una paura pazza di essere da loro calpestato. Volle gridare, dire che era contuso, ma la sua bocca era disseccata, la sua lingua s'incollava al palato, aveva una sete ardente, sentiva il suo petto tutto bagnato, e la sensazione di quell'umidità gli faceva pensare all'acqua, avrebbe voluto bere quella che così abbondantemente lo bagnava.

— Cadendo mi sarò ferito a sangue — pensava, e sempre più spaventato all'idea di essere schiacciato dai soldati che continuavano a sfilare innanzi a lui, rinnì le sue forze e volle gridare:

— Prendetemi!

Ma, invece di questa parola, emise un gemito così spaventevole che egli stesso fu intimorito ad udirsi. Poi, delle scintille rosse danzavano innanzi ai suoi occhi, gli pareva che i soldati ammassassero delle pietre intorno a lui. Le scintille danzarono meno vivamente, le pietre che si ammassavano lo soffocavano sempre più; fece un supremo sforzo per allontanarle si allungò, e non vide più, non intese, non pensò, non sentì più. Era stato ucciso sul posto da uno scoppio, in pieno petto.

Mikailov, vedendo la bomba s'era, come Praskukin, gettato a terra. Egli pure aveva avuto la mente attraversata da un numero incalcolabile di pensieri, durante i due secondi che la bomba rimase senza scoppiare. Pregava Dio mentalmente e diceva:

— Che sia fatta la tua volontà!

E pensava nello stesso tempo: «E io che ho voluto passare nella fanteria per fare questa guerra! Perchè non sono restato nel reggimento degli ulani al governo di T., presso la mia cara Natascia? E ora, ecco ciò che mi aspetta!».

Si pose a contare: uno, due, tre, quattro, dicendo fra sè che se la bomba scoppiava al numero pari, resterebbe in vita: al numero dispari, sarebbe ucciso.

«Tutto è finito! sono ucciso! — pensò egli al rumore dell'esplosione, senza ricordarsi se il numero fosse pari o dispari. E si sentì alla testa un urto e un dolore atroce.

Si sollevò, ma ricadde di peso, sul dorso, inanimato.

La sua prima sensazione, quando tornò in sè, fu quella del sangue che gli scorreva lungo il naso: il dolore alla testa era molto diminuito.

«E' tuttavia singolare, — pensava — io muoio, e sento nettamente i passi dei soldati e il rumore delle fucilate».

— Di qui una barella! Il comandante della compagnia è ferito! — gridò al disopra della sua testa una voce che egli riconobbe, per quella del tamburino Ignatiev.

Qualcuno lo sollevò per le spalle; aprì penosamente gli occhi e vide sulla sua testa il cielo di un azzurro carico, gruppi di stelle e due bombe che volavano al di sopra di lui, come cercando di rimuorsi l'una all'altra. Vide Ignatiev, i soldati carichi di barelle e di fucili, le tende, le trincee, e ad un tratto ebbe la certezza di essere ancora in vita.

. . . . . .

Centinaia di uomini, con maledizioni o preghiere sulle loro labbra disseccate, si arrampicavano si torcevano, gemevano: gli uni abbandonati fra i cadaveri della vallata fiorita, gli altri sulle barelle, i letti o le tavole dell'ambulanza bagnate. Tuttavia, come nei giorni precedenti, il cielo si illuminava del chiarore dell'aurora boreale al di sopra del monte Sapona, le stelle scintillanti impallidivano, una nebbia biancastra si levava dal mare oscuro e ondeggiante. L'alba si incendiava ad oriente; lunghe nuvole infiammate correvano sull'orizzonte di un azzurro chiaro; e, come nei giorni precedenti, promettevano la gioia, l'amore e la felicità alla terra rianimata. Il sole magnifico e splendido saliva sempre.

Molti sacerdoti ortodossi si sono affiancati ai patrioti greci in lotta contro la sanguinosa tirannia dei servi di Truman

IL TERRORE FASCISTA NON PIEGA LA GRECIA

INTERI VILLAGGI ELLENICI SI LEVANO A FIANCO DEGLI "ANDARTES,,

ATENE, marzo

Sono arrivato ad Atene in febbraio ed ho dovuto impiegare due intere giornate per sbrigare le pratiche per il mio passaporto. E' una lunga storia questa del mio passaporto, e in questi ultimi tempi sta diventando sempre più interessante. Formalmente inecepibile, il passaporto è falso. Non posso evidentemente, almeno per ora, raccontare come è andata tutta la faccenda, e nemmeno posso spiegare il curioso complesso di circostanze per cui ad un certo punto un funzionario greco si trova a scoprire la falsità del mio documento. Il brav'uomo avrebbe potuto farmi arrestare, e forse anche mandarmi di fronte al plotone di esecuzione. Non lo fece, e la cosa naturalmente non mi dispiace affatto; nè mi sorprese molto quella prima volta constatare come anche in Grecia sia conosciuta la pratica del doppio gioco. Non mi aspettavo invece quello che è accaduto dopo: il brav'uomo, anzichè tenersi la notizia per sè (ma allora il suo bel gesto non avrebbe avuto scopo) l'ha subito immessa in un circuito piuttosto largo, comprendente tutta la trafila dei funzionari che hanno avuto a che fare con la mia pratica. Non pensavo sinceramente che il doppio gioco fosse così diffuso, e così bene organizzato. Ciò mi ha dato la precisa sensazione della atmosfera politica della Grecia attuale di oggi, un'atmosfera che mi ricorda quella che si respirava nell'Italia Settentrionale nel marzo-aprile 1945.

Ma se la polizia, e i funzionari in generale, costretti tutti a compromettersi gravemente con la dittatura monarchico-fascista, possono sperare di trovare uno scampo sulla via del doppio gioco (resta poi da vedere quanto ci riescano), il panico ha invaso gli uomini politici che non possono in ogni caso sottrarsi alle loro dirette responsabilità. Ne ho avuto una impressionante prova il 12 febbraio, assistendo alla tempestosissima seduta del Parlamento di Atene. I deputati avevano perduto evidentemente la testa per il momento solo metaforicamente ma si vedeva che già sentivano il capestro al collo.

«Che fanno gli americani?»

Piazza Sindagma è la piazza principale di Atene e i deputati del fascista Parlamento greco sanno bene che questa piazza sarà il loro piazzale Loreto. Lo ha detto chiaramente, anzi lo ha strillato con l'isterismo del condannato a morte che non vuole morire, uno di loro in questa seduta del 12 febbraio: «Il governo è incapace di fronteggiare la situazione ora la responsabilità ricade sul Parlamento, e se il Parlamento non sa attenuare questa responsabilità se non è domani sarà dopodomani, ma finiremo tutti impiccati in piazza Sindagma».

Il Ministro degli Interni Rendis, contro il quale si accanivano le proteste dei deputati, non seppe fare di meglio che tentare di scaricare le sue responsabilità personali e cercò di spiegare i suoi insuccessi dicendo che le sue truppe erano male armate. Le dichiarazioni di Rendis non convinsero nessuno, ma furono interpretate come una chiara confessione di impotenza, con il risultato di accrescere il panico e la confusione generale.

Fu allora che il deputato Kulumbakis si alzò con uno scatto dal suo banco chiedendo a gran voce le dimissioni di Rendis. Alle parole di Kulumbakis fece eco un'altra voce, che sembrava una voce umida fatta andare dalla disperazione: «Che cosa fanno gli americani?». E subito dopo, un'altra voce, ancora più disperata: «Vogliamo fare la guerra con la nostra pelle!». A questo punto cominciarono a parlare tutti in una volta, il clamore fu generale e la seduta fu sospesa. Alla ripresa, su richiesta di Tsaldaris, preoccupato evidentemente che si facesse comunque delle critiche agli anglo-americani, sia pure per rimproverare loro di non fare abbastanza per colpire Lindipendenza della Grecia si decise di continuare la seduta segreta. E adesso circola insistente la voce che per evitare altri incidenti il Parlamento sarà aggiornato almeno per un paio di mesi (il che è effettivamente avvenuto il 27 febbraio — N. d. R.).

Un rapporto riservato

La spiegazione di questa tempestosa seduta del 12 febbraio mi fu data da un giornalista americano che era riuscito a prendere visione presso la sua ambasciata di un rapporto informativo riservato. Si rilevava in questo documento come il Comando greco fosse caduto in un grave errore nel corso della battaglia di Konitsa concentrando in questa zona tutte le sue forze disponibili. Conseguenza di questo errore è stato che gli «andartes» hanno potuto passare all'offensiva dimultaneamente in tutte le province del Continente e nelle stesse Isole, di modo che il governo non è più riuscito a controllare la situazione.

Un altro errore commesso dal governo di Atene veniva denunciato nello stesso rapporto informativo, scatenando il terrore di massa come rappresaglia alle azioni degli «andartes»... il governo ha ottenuto il risultato di trasformare in combattenti attivi molti di coloro che nel passato non si erano mai occupati di politica e che adesso invece sono costretti a darsi alla macchia per difendere la loro vita e la loro libertà personale. Si cita il caso, ad esempio, di un piccolo villaggio macedone. Perivoli, dove non vi è più un solo giovane. Su quindici famiglie, quante ne conta il villaggio, 19 giovani sono stati deportati perchè sospetti di attività sovversive... essendo stati partigiani contro i tedeschi durante la guerra, altri 15 fra giovani e ragazze hanno preferito, per non fare la stessa sorte, andarsene tra gli «andartes» del capitano Jannulis, che opera nella zona.

Il segreto dei patrioti

Il generale Markos stesso spiegava in questi giorni in una intervista ad un giornalista del «Szadai Nep» di Budapest:

«Il segreto della nostra forza sta nel morale e nello spirito di lotta esistenti nel nostro esercito. Nelle nostre file non vi è nessun combattente il quale non sappia per che cosa combatte. Per la Grecia noi vi è altra possibilità che la lotta». E conclude così:

«Così come il nostro popolo lotta contro i mercenari armati di armi americane, allo stesso modo saprebbe lottare se gli Stati Uniti d'America si provassero a mandare le loro truppe».

GIORGIO TONELLO

IN UNA CITTA' DI PROVINCIA SI DISCUTE SULL'ALLEANZA DELLA CULTURA

Un frate dalla voce sibilante condanna gli scrittori al rogo

Alcuni giorni orsono uno scrittore si recò da Roma a Camerino per tenere nella cittadina marchigiana una conferenza su più modestamente una conversazione, intorno alle ragioni che hanno determinato il sorgere di quella «Alleanza della cultura» di cui si è molto parlato (e con tanta acrimonia, spesso, e con tanto accanimento polemico). Lo scrittore aveva accettato volentieri l'invito che gli era stato rivolto da alcuni intellettuali del luogo anche per certe sue ragioni personali, fra le quali il desiderio di rivedere Camerino: una città di cui per tanti anni gli era rimasto vivo il ricordo della amenità dovuta alla singolare collocazione spaziale.

Preso dall'incanto della giornata assolata e dalla vivezza dell'aria, il nostro scrittore entrò nell'aula magna dell'Università — da cui, per un onore che gli sembrava eccessivo, avrebbe dovuto parlare — con l'animo disposto ad un generico ma abbondante senso di affetto. Ripassando mentalmente quello che si proponeva di dire, veniva via via depurando i concetti di tutti i motivi che potevano mostrare un'asprezza polemica, e scartando alcuni dei riferimenti politici che gli si erano proposti spontaneamente: troppa pace era nelle strade linde e sonore, troppa pace nel cielo limpido. Non sapeva, oltretutto, quanto numeroso e di che specie fosse l'uditorio; conosceva, per esserne stato avvertito, la professione di molti che entravano nella sala: insegnanti, professori dell'Università e delle Scuole medie, studenti.

Le prime riserve

*Comunque ben presto egli riacquistò una sufficiente padronanza di sè e incominciò a parlare. La illuminazione dell'aula gli consentiva di distinguere i volti dei convenuti sui quali gli pareva di scorgere una incoraggiante benevolenza. Ma quando ebbe finito di parlare delle condizioni della cultura, quando, come meglio seppe, cercò di definirne le funzioni e, volto il discorso al concreto, lo avviò verso l'argomento della Alleanza, si